



U.S. Consultancy Group, LLC
U.S. Immigration Services
628C Hanoi Highway, 3rd Floor
An Phu Ward, District 2
Ho Chi Minh City, Vietnam

Vietnam: +84 98 16 77255
U.S. Toll-Free: 1-800-955-4617

Email: info@uscg.attorneyngo.com
Website: uscg.attorneyngo.com

[Lưu ý: Tài liệu này chỉ là thỏa thuận mẫu. Nếu Quý Khách hàng yêu cầu một thỏa thuận trên thực tế, vui lòng liên hệ chúng tôi, chúng tôi sẽ gửi cho Quý Khách hàng tài liệu được soạn riêng cho vụ việc của Quý Khách hàng.]

Ngày 3 tháng 6 năm 2020

Thông tin được bảo mật

Về việc: Số []: In re [Tên Vụ Việc]: Thư Đề nghị Tư vấn Ban đầu và Thỏa thuận Phí Về Vụ việc Di trú Hoa Kỳ.

Kính gửi [Quý Khách Hàng Tiềm Năng],

Cảm ơn Quý Khách hàng đã liên hệ với tôi về nhu cầu thực hiện thủ tục di trú Hoa Kỳ. Công ty TNHH U.S. Consultancy Group cung cấp các dịch vụ bao gồm dịch vụ chuyên nghiệp về di trú và định cư Hoa Kỳ hợp pháp và khai thuế cho Chính phủ Hoa Kỳ cho những người có quốc tịch Hoa Kỳ hoặc thường trú nhân đang định cư ngoài Hoa Kỳ.¹ Tôi kính gửi Quý Khách hàng Thư Đề nghị Tư vấn Ban đầu và Thỏa thuận Phí để Quý Khách hàng xem xét. Nếu Quý Khách hàng có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với tôi.

I. Phạm vi Thỏa thuận.

Theo “Thư Đề nghị Tư vấn Ban đầu và Thỏa thuận Phí Về Vụ việc Di trú Hoa Kỳ” này, Luật sư Van Ryan Ngo của Công ty TNHH U.S. Consultancy Group đồng ý gặp trực tiếp Quý Khách hàng trong **tối đa 45 phút** cho **Buổi Tư vấn Di trú Hoa Kỳ Ban đầu**.² Cụ thể hơn, Chúng tôi đồng ý thực hiện những công việc sau đây cho Quý Khách hàng:

1. Trước khi Buổi gặp Tư vấn di trú và định cư Hoa Kỳ diễn ra, tóm tắt ngắn gọn về nhu cầu hợp pháp của Quý khách;
2. Thu thập các dữ kiện cần thiết có liên quan đến vụ việc di trú Hoa Kỳ của Quý Khách hàng;
3. Rà soát khả năng thích hợp về di trú và định cư Hoa Kỳ;
4. Rà soát khả năng đáp ứng các điều kiện di trú và định cư Hoa Kỳ;

¹ Để hiểu thêm chi tiết về dịch vụ của chúng tôi và thông tin về công ty, vui lòng tham khảo <https://uscg.attorneyngo.com>.

² Buổi họp này có thể được thực hiện bằng cách gặp mặt trực tiếp luật sư tại văn phòng của chúng tôi; hoặc gọi qua video; hoặc, trong một số trường hợp, sẽ được thực hiện bằng việc gọi điện thoại. Trước khi đến văn phòng của chúng tôi, Quý Khách vui lòng đặt lịch hẹn.

5. Phân tích vụ việc di trú của Quý Khách hàng dựa trên các sự kiện do Quý Khách hàng cung cấp;
6. Tóm tắt ngắn gọn các sự lựa chọn để di trú sang Hoa Kỳ của Quý Khách hàng, nếu có;
7. Nếu có thể, chúng tôi sẽ tóm tắt phạm vi công việc chúng tôi có thể thực hiện cho Quý Khách hàng để lấy (các) lợi ích về di trú có liên quan; và,
8. Nếu có thể, chúng tôi sẽ đưa ra mức phí luật sư để tiến hành đại diện pháp lý cho Quý Khách hàng trong vụ việc di trú Hoa Kỳ của Quý Khách hàng.

Thỏa thuận này sẽ bắt đầu có hiệu lực khi Công ty TNHH U.S. Consultancy Group nhận được đúng thời hạn đối với “Thư Đề nghị Tư vấn Ban đầu và Thỏa thuận Phí Về Vụ việc Di trú Hoa Kỳ,” các văn bản đính kèm tài liệu này được ký bởi Quý Khách hàng, và phí dịch vụ được đề cập dưới đây. Thỏa thuận này và các công việc được nêu trên của Chúng tôi sẽ kết thúc khi hoàn thành cuộc họp Tư vấn Ban đầu nêu trên.

II. Trách nhiệm Bảo mật của Luật sư và Trách nhiệm Trung thực của Khách hàng.

Thông tin Quý Khách hàng chia sẻ với Chúng tôi sẽ được bảo mật, ngoại trừ một số ngoại lệ và giới hạn nhất định. Thông tin của Quý Khách hàng vẫn sẽ được bảo mật ngay cả khi Quý Khách hàng quyết định có thuê Chúng tôi hay không và ngay cả khi Chúng tôi đã hoàn tất các công việc pháp lý có liên quan. Tuy nhiên, Chúng tôi không thể hỗ trợ Quý Khách hàng thực hiện bất kỳ hành vi bất hợp pháp hoặc gian lận nào, Chúng tôi cũng không thể giúp đỡ Quý Khách hàng trong việc cố tình đưa ra tuyên bố sai sự thật hoặc trái pháp luật.³

III. Phí Dịch vụ.

Phí dịch vụ đối với các công việc pháp lý về di trú Hoa Kỳ được đề cập bên trên là **Bảy Mười Lăm Đô-la Mỹ (\$75.00), và thuế VAT.**⁴ Buổi họp Tư vấn Ban đầu về vụ việc di trú Hoa Kỳ này sẽ diễn ra trong tối đa 45 phút.⁵

³ Để Chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ cho Quý Khách hàng một cách hiệu quả nhất trong suốt quá trình tư vấn, Quý khách hàng đồng ý sẽ tiết lộ đầy đủ và chính xác tất cả các sự kiện có liên quan và thông báo cho Chúng tôi về mọi vấn đề phát sinh có liên quan nếu có. Việc Quý Khách hàng không sẵn sàng hợp tác với Chúng tôi, hoặc gây hiểu nhầm một cách cố ý hoặc nói dối với Chúng tôi sẽ đều là cơ sở để Chấm dứt Thỏa thuận này.

⁴ Vui lòng lưu ý rằng phí dịch vụ được nói đến trong thỏa thuận này là tài sản của Công ty TNHH U.S. Consultancy Group, kể từ ngay sau khi được chúng tôi nhận và sẽ không được chuyển vào một tài khoản ủy thác nào. Tuy nhiên, thỏa thuận về phí dịch vụ này sẽ không thay thế quyền được chấm dứt thỏa thuận của Quý Khách hàng. Trong trường hợp mối quan hệ luật sư – khách hàng của chúng ta bị chấm dứt vì bất kỳ lý do nào trước khi thỏa thuận đã được đồng ý theo đây đã và đang được hoàn thành, Quý Khách hàng có thể có hoặc không có quyền được trả lại toàn bộ hoặc một phần khoản phí dịch vụ dựa trên các giá trị hợp lý của các công việc pháp lý đã được thực hiện căn cứ quy định pháp luật.

⁵ Vào cuối 45 phút buổi tư vấn nói trên, nếu các bên đều đồng ý, luật sư Ngo có thể sắp xếp một buổi gặp khác với Quý khách hoặc kéo dài buổi gặp mặt hơn để cung cấp những lời khuyên hợp pháp chi tiết cho vụ việc của Quý khách hoặc hướng dẫn kế hoạch di trú và định cư Hoa Kỳ. Phí của luật sư Ngo cho công việc trên là 325\$/giờ, và được tính theo từng phút.

Quý Khách hàng vui lòng thanh toán **Bảy Mươi Lăm Đô-la Mỹ (\$75.00)**, và **thuế VAT**, trước khi buổi họp tư vấn ban đầu này bắt đầu.⁶ Vui lòng lưu ý rằng, đối với một số trường hợp ngoại lệ nhất định, phí dịch vụ của Chúng tôi sẽ không được hoàn trả.

IV. Loại trừ Trách nhiệm và Các Điều khoản Đóng.

Thỏa thuận này chỉ cho phép Chúng tôi cung cấp cho Quý Khách hàng Buổi họp Tư vấn Ban đầu về Di trú Hoa Kỳ. Chúng tôi không phải tiến hành bất kỳ thủ tục nào để gửi hồ sơ đến Chính phủ Hoa Kỳ cho Quý Khách hàng, hay soạn thảo bất kỳ tài liệu nào để gửi cho cơ quan di trú Hoa Kỳ, hay nhận tài liệu hỗ trợ cho trường hợp nhập cư của Quý Khách hàng, cũng sẽ không phải liên lạc hoặc đại diện cho Quý Khách hàng trước bất kỳ cơ quan di trú Hoa Kỳ nào. Nếu Quý Khách hàng có yêu cầu các dịch vụ đã được liệt kê này, chúng tôi sẽ gửi cho Quý Khách hàng một số Thỏa thuận Dịch vụ riêng biệt cần thiết khác. Ngoài ra, theo tiêu chuẩn hành nghề của các luật sư được cấp phép của Hoa Kỳ, ***Luật sư Van R. Ngo sẽ không được phép cung cấp cho Quý Khách hàng bất kỳ tư vấn pháp lý chính thức nào trong buổi tư vấn ban đầu này.***

Là một luật sư được cấp phép của Hoa Kỳ, tôi không thể đảm bảo bất kỳ kết quả hoặc hệ quả tiềm năng nào. Thêm vào đó, vui lòng lưu ý rằng bất kỳ những sự lựa chọn và bảng báo phí về di trú và định cư Hoa Kỳ được nêu rõ trong buổi tư vấn/buổi gặp mặt sẽ được thay đổi dựa trên sự thay đổi luật pháp, những trường hợp ngoài dự kiến, hoặc khác. Như đã nêu trước đây, phí dịch vụ của Chúng tôi không được hoàn lại trong bất kỳ hoàn cảnh nào sau khi đã được thanh toán.

Việc ký tên hoặc đồng ý bằng lời nói cho hợp đồng này, Quý khách đang đồng ý rằng nếu Quý khách trễ hẹn với buổi tư vấn di trú và định cư Hoa Kỳ đã được ấn định thời gian của chúng tôi, buổi tư vấn của bạn có thể cần phải được trì hoãn hoặc hủy bỏ. Thêm vào đó, **việc ký tên hoặc đồng ý bằng lời nói cho bản hợp đồng này, Quý khách đã ý thức và đồng ý về quy định rằng nếu Quý khách hủy bỏ hoặc đến muộn cho buổi tư vấn/buổi gặp mặt đã được xếp lịch, công ty U.S. Consultancy Group, LLC có quyền thu toàn bộ phí buổi tư vấn được trao đổi trong bản hợp đồng này cho thời gian và nguồn lực chúng tôi đã giành cho việc chuẩn bị, điều phối và xếp lịch cho buổi tư vấn/buổi gặp mặt trên.**

Sau khi đọc kỹ thỏa thuận này, nếu Quý Khách hàng đồng ý, vui lòng ký tên, ghi ngày ký, và gửi lại cho Chúng tôi.⁷ Để được hướng dẫn phương thức thanh toán phí dịch vụ được nêu trong thỏa thuận này, Quý Khách hàng vui lòng tham khảo phiếu thu được đính kèm thỏa thuận này. Đề nghị

⁶ Nếu Quý Khách hàng gặp trực tiếp chúng tôi tại văn phòng làm việc của chúng tôi để tiến hành Buổi họp Tư vấn Ban đầu về Di trú Hoa Kỳ, Quý Khách hàng có thể thanh toán khoản phí này ngay khi buổi họp này bắt đầu. Nếu buổi tư vấn này được thực hiện từ xa qua video call, điện thoại, hoặc bằng các phương tiện liên lạc khác, khoản phí này phải được thanh toán trước khi sắp xếp thời gian cho buổi họp.

⁷ Thỏa thuận này làm chấm dứt hiệu lực của bất kỳ các thỏa thuận bằng văn bản hoặc bằng miệng trước đây, và sẽ không có bất kỳ sự đại diện nào hoặc nhận định nào không được bao gồm trong thỏa thuận này sẽ có hiệu lực đối với các bên trừ khi được các bên đồng ý bằng việc ký các thỏa thuận bằng văn bản và được ký bởi các bên. Những điều khoản được đề cập sẽ có thể được thay đổi. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa Tiếng Việt và Tiếng Anh, văn bản bằng Tiếng Anh sẽ điều chỉnh thỏa thuận này.

Số []: In re [Tên Vụ Việc]

Thư Đề nghị Tư vấn Ban đầu và Thỏa thuận Phí Về Vụ việc Di trú Hoa Kỳ

này, trừ khi đã được ký, ghi ngày ký, và gửi lại cho chúng tôi cùng với khoản phí dịch vụ đã được thanh toán, sẽ hết hiệu lực trong vòng mười lăm ngày (15) kể từ ngày đề nghị này được ghi.

Chúng tôi cảm ơn Quý Khách hàng đã lựa chọn Công ty TNHH U.S. Consultancy Group. Chúng tôi mong đợi sẽ hợp tác làm việc với Quý Khách hàng.

Van

Ông Van Ryan Ngo

Người Sáng lập và Tổng Giám đốc

Công ty TNHH U.S. Consultancy Group

Đã ký và Đồng ý bởi:

U.S. Consultancy Group, LLC: Van R. Ngo

Ngày (ngày/tháng/năm)

Khách hàng tiềm năng: [Tên Khách Hàng]

Ngày (ngày/tháng/năm)